

Poland-Twardogóra: Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services**OJ S 13/2021 20/01/2021****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Twardogóra

National registration number: 9111001183

Postal address: ul. Ratuszowa 14

Town: Twardogóra

NUTS code: PL518 Wrocławski

Postal code: 56-416

Country: Poland

E-mail: ratusz@twardogora.pl

Telephone: +48 713992200

Fax: +48 713158142

Internet address(es):Main address: www.twardogora.pl**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Powierzenie zadań użyteczności publicznej w zakresie utrzymania porządku i czystości, terenów zielonych oraz prowadzenia targowiska gminnego

II.1.2. Main CPV code

90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest powierzenie zadań użyteczności publicznej w zakresie utrzymania porządku i czystości, terenów zielonych oraz prowadzenia targowiska gminnego, polegających w szczególności na:

1) całorocznym utrzymaniu parków i terenów zielonych;

- 2) zimowym utrzymaniu ulic, placów, chodników, parkingów, schodów i alejek parkowych na terenie gminy Twardogóra;
- 3) utrzymaniu czystości na terenie gminy Twardogóra;
- 4) prowadzeniu i utrzymaniu targowiska gminnego.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 584 475,77 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Main site or place of performance: Miasto i gmina Twardogóra

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest powierzenie zadań użyteczności publicznej w zakresie trzymania porządku i czystości, terenów zielonych oraz prowadzenia targowiska gminnego, polegających w szczególności na:

1) całorocznym utrzymaniu parków i terenów zielonych:

- a) utrzymaniu trawników;
 - b) pielęgnacji żywopłotów;
 - c) odchwaszczaniu;
 - d) wykonywaniu zabiegów pielęgnacyjnych na drzewach, krzewach, w tym ogławianie, prześwietlanie koron drzew, usuwanie odrostów drzew;
 - e) nasadzeniu drzew i krzewów;
 - f) utrzymaniu i bieżącej naprawie urządzeń małej architektury oraz dokonywaniu drobnych napraw alejek i obrzeży trawnikowych;
 - g) dokonywaniu przeglądów stanu technicznego urządzeń;
 - h) zakupie, nasadzeniu kwiatów sezonowych i krzewów na rabatach wraz z ich podlewaniem oraz plewieniem;
 - i) opróżnianiu koszy parkowych oraz załadunku i wywozie nieczystości;
 - j) codziennym zbieraniu odpadów wraz z wywozem odpadów oraz wykonywaniu innych zabiegów niezbędnych do uzyskania zamierzonego efektu końcowego;
- 2) zimowym utrzymaniu ulic, placów, chodników, parkingów, schodów i alejek parkowych na terenie gminy Twardogóra:

- a) odśnieżaniu i usuwaniu oblodzeń z ulic, jezdni, chodników, parkingów, schodów i alejek parkowych bez względu na rodzaj nawierzchni oraz używanego sprzętu;
 - b) posypywaniu śliskich nawierzchni jezdni, chodników, parkingów, schodów i alejek parkowych bez względu na rodzaj nawierzchni oraz używanego sprzętu;
 - c) pozbywaniu się błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń uprzątniętych z chodników przez właścicieli nieruchomości przyległych do gminnych dróg publicznych;
 - d) zabezpieczeniu niezbędnego sprzętu, materiałów i narzędzi do prowadzenia akcji zima;
 - e) prowadzeniu akcji zimowej całodobowo;
- 3) utrzymaniu czystości na terenie gminy Twardogóra:
- a) mechanicznym sprzątaniu ulic (jezdni i chodników), parkingów i placów, bez względu na rodzaj używanego sprzętu wraz z wywozem nieczystości;
 - b) ręcznym sprzątaniu ulic (jezdni i chodników), schodów, parkingów i placów przy krawężnikach, bez względu na rodzaj nawierzchni wraz z wywozem nieczystości;
 - c) opróżnianiu koszy wraz z wywozem nieczystości;

- d) zmiataniu alejek i schodów;
- e) dekoracji miasta (świętecznej), flagowaniu;
- f) oczyszczaniu słupów i tablic ogłoszeniowych;
- g) sprzątaniu wiat przystankowych;
- h) czyszczeniu odpływów liniowych w chodniku;
- 4) prowadzeniu i utrzymaniu targowiska gminnego:
 - a) zarządzaniu majątkiem targowiska – zapewnieniu dostawy wody i odbioru ścieków, usuwania nieczystości stałych i płynnych, oraz innych czynnościach niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania targowiska;
 - b) utrzymaniu targowiska oraz współdziałaniu z organami sanitarno-epidemiologicznymi i weterynaryjnymi w zakresie stosowania przepisów o dozorze nad obrotem artykułami żywnościowymi i mięsem;
 - d) przestrzeganiu przepisów p. pożarowych i bhp obowiązujących na targowisku;
 - e) organizowaniu i rozwijaniu handlu na targowisku;
 - f) wyznaczaniu miejsc sprzedaży na terenie targowiska w tym stanowisk do sprzedaży z pojazdów;
 - g) zapewnieniu personelu zatrudnionego przy obsłudze targowiska i kierowaniu jego pracą;
 - h) przeprowadzaniu procedury rezerwacyjnej oraz wykonywaniu innych czynności dotyczących korzystania z targowiska;
 - i) sprawowaniu nadzoru nad działalnością użytkowników targowiska i eliminowaniu ujawnionych nieprawidłowości w użytkowaniu sprzecznym z przepisami porządkowymi.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The procurement falls outside the scope of application of the directive

Explanation:

Zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 12 ustawy Pzp Zamawiający może udzielić zamówienia w trybie z wolnej ręki, jeżeli zamówienie udzielane jest przez Zamawiającego, o którym mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1–3a, osobie prawnej, jeżeli spełnione są łącznie następujące warunki:

- a) Zamawiający sprawuje nad tą osobą prawną kontrolę, odpowiadającą kontroli sprawowanej nad własnymi jednostkami, polegającą na dominującym wpływie na cele strategiczne oraz

istotne decyzje dotyczące zarządzania sprawami tej osoby prawnej; warunek ten jest również spełniony, gdy kontrolę taką sprawuje inna osoba prawna kontrolowana przez Zamawiającego w taki sam sposób;

b) ponad 90 % działalności kontrolowanej osoby prawnej dotyczy wykonywania zadań powierzonych jej przez Zamawiającego sprawującego kontrolę lub przez inną osobę prawną, nad którą ten Zamawiający sprawuje kontrolę, o której mowa w lit. a;

c) w kontrolowanej osobie prawnej nie ma bezpośredniego udziału kapitału prywatnego;

1. Zamawiający jest Zamawiającym o którym mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1–3a

Zamawiający jest podmiotem o którym mowa w art. 9 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych obowiązany jest do stosowania Pzp na podstawie art. 3 ust. 1 pkt 1 Pzp. Wobec powyższego ww. wymóg należy uznać za spełniony.

2. Zamówienie udzielane jest osobie prawnej.

Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. jako spółka wpisana do KRS pod numerem 0000596829 w zw. z art. 12 ustawy z dnia 15 września 2000 r. Kodeks spółek handlowych posiada osobność prawną. Zgodnie z art. 33 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. jest osobą prawną. Wobec powyższego ww. wymóg należy uznać za spełniony.

3. Zamawiający sprawuje nad tą osobą prawną kontrolę, odpowiadającą kontroli sprawowanej nad własnymi jednostkami, polegającą na dominującym wpływie na cele strategiczne oraz istotne decyzje dotyczące zarządzania sprawami tej osoby prawnej; warunek ten jest również spełniony, gdy kontrolę taką sprawuje inna osoba prawna kontrolowana przez Zamawiającego w taki sam sposób.

Sprawowanie przez Zamawiającego nad Wykonawcą tzw. kontroli analogicznej jest zapewnione poprzez przyjęty model ukształtowania relacji pomiędzy ww. podmiotami, a także przypisanie i realizowanie stosownego zakresu praw i obowiązków.

4. Ponad 90 % działalności kontrolowanej osoby prawnej dotyczy wykonywania zadań powierzonych jej przez Zamawiającego sprawującego kontrolę lub przez inną osobę prawną, nad którą ten Zamawiający sprawuje kontrolę, o której mowa w lit. a. W kontrolowanej osobie prawnej nie ma bezpośredniego udziału kapitału prywatnego.

Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Twardogórze powstał jako spółka prawa handlowego ze 100 % udziałem Gminy Twardogóra na podstawie uchwały X.101.2015 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 30 września 2015 r. Na podstawie ww. aktu prawa miejscowego celem zaspokajania potrzeb mieszkańców w zakresie zadań własnych gminy Twardogóra powierzono Spółce, świadczenie usług użyteczności publicznej, polegających na bieżącym i nieprzerwanym zaspokajaniu zbiorowych potrzeb mieszkańców gminy w zakresie m.in gospodarowania odpadami, w tym odbierania, transportu i wywozu odpadów, selektywnej zbiórki odpadów, urządzeń sanitarnych i wysypisk, unieszkodliwiania i przetwarzania odpadów. Wobec powyższego ww. wymóg należy uznać za spełniony.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 248-618483](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9.

Section V: Award of contract

Contract No: UMiG.GNO.272.58RC.2020

Title:

Powierzenie zadań użyteczności publicznej w zakresie utrzymania porządku i czystości, terenów zielonych oraz prowadzenia targowiska gminnego

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/12/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

Postal address: ul. Wrocławska 15

Town: Twardogóra

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 56-416

Country: Poland

E-mail: sekretariat@zgk.twardogora.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 3 584 475,77 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587777

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587777

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której był on zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Terminy wniesienia odwołania:
 - 1) odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
 - 2) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej;
 - 3) odwołanie wobec czynności innych niż określone w ppkt 1 i 2, wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
6. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
7. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy działu VI ustawy Pzp.
8. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/01/2021